



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 3. oktoober 2022
(OR. en)

11714/22

Institutsioonidevaheline
dokument:
2022/0221 (NLE)

COASI 117	AGRI 351
ASIE 55	TRANS 521
CFSP/PESC 1057	ENV 788
RELEX 1077	ENER 389
COHOM 86	ECOFIN 794
CONOP 70	EDUC 283
COTER 201	CULT 81
WTO 137	CLIMA 390
JAI 1081	MIGR 229
DEVGEN 159	ASEM 20

SEADUSANDLIKUD AKTID JA MUUD DOKUMENDID

Teema: NÕUKOGU OTSUS ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Malaisia valitsuse vahelise partnerluse ja koostöö raamlepingu liidu nimel sõlmimise kohta

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2022/...,

...

**ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide
ning teiselt poolt Malaisia valitsuse vahelise partnerluse
ja koostöö raamlepingu liidu nimel
sõlmimise kohta**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 209 koostoimes artikli 218 lõike 6 punkti a alapunktiga iii,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut¹

¹ ... nõusolek (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata).

ning arvestades järgmist:

- (1) Kooskõlas nõukogu otsusega (EL) 2022/...¹⁺ kirjutati ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Malaisia valitsuse vahelisele partnerluse ja koostöö raamlepingule (edaspidi „leping“) liidu nimel alla ...⁺⁺, eeldusel et see hiljem sõlmitakse.
- (2) Lepingu eesmärk on luua liidu ja Malaisia vahel tugevam partnerlus ning tihendada ja edendada koostööd vastastikust huvi pakkuvates küsimustes, sealhulgas inimõigused, massihävitusrelvade leviku tõkestamine, võitlus terrorismi vastu, võitlus korrupsiooni ja organiseeritud kuritegevuse vastu, kaubandus, ränne, keskkond, energeetika, kliimamuutused, transport, teadus ja tehnoloogia, tööhõive ja sotsiaalküsimused, haridus ja põllumajandus.
- (3) Lepinguosaliste ühise arusaama järgi on Malaisia valitsuse teade, milles väljendatakse nõusolekut end lepinguga siduda, lepingu artikli 58 lõike 1 kohaselt ja kooskõlas Malaisia föderaalsete põhiseadusega siduv kogu Malaisia suhtes.
- (4) Leping tuleks liidu nimel heaks kiita,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

¹ Nõukogu ... otsus (EL) 2022/... ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Malaisia valitsuse vahelise partnerluse ja koostöö raamlepingu liidu nimel allkirjastamise kohta (ELT [...], [...], lk [...]).

⁺ ELT: palun sisestada dokumendis ST 11715/22 sisalduva dokumendi viide ning täiendada vastavat joonealust märkust.

⁺⁺ ELT: palun sisestada dokumendis ST 11732/22 sisalduva lepingu allkirjastamise kuupäev.

Artikkel 1

Ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Malaisia valitsuse vaheline partnerluse ja koostöö raamleping (edaspidi „leping“)¹ kiidetakse liidu nimel heaks.

Artikkel 2

Nõukogu eesistuja esitab liidu nimel lepingu artiklis 58 sätestatud teate.²

¹ Lepingu tekst on avaldatud ELT L ...[ELT: palun sisestada ST 11732/22 ELT viide]

² Nõukogu peasekretariaat avaldab lepingu jõustumise kuupäeva *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 3

Liidu välis- ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja juhib lepingu artikli 50 lõikes 2 ette nähtud ühiskomiteed. Ühiskomitees on esindatud liit või asjakohasel juhul sõltuvalt teemast liit ja liikmesriigid.

Artikkel 4

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*
